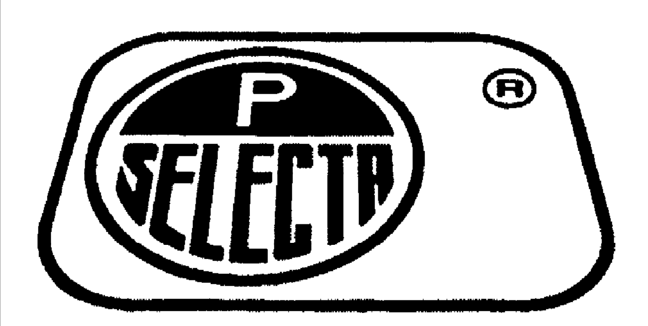


RONER/R
9999954

TERMOSTATO DE INMERSIÓN DIGITAL

DIGITAL CONTROL IMMERSION THERMOSTAT





INFORMACIÓN GENERAL

GENERAL INFORMATION



1) Manipular el paquete con cuidado. Desembalarlo y comprobar que el contenido coincide con lo indicado en el apartado de la “Lista de embalaje”. Si se observa algún componente dañado o la ausencia de alguno avisar rápidamente al distribuidor.

2) No instalar ni utilizar el equipo sin leer, previamente, este manual de instrucciones.

3) Estas instrucciones forman parte inseparable del aparato y deben estar disponibles a todos los usuarios del equipo.

4) Cualquier duda puede ser aclarada contactando con el servicio técnico de J.P. SELECTA, s.a.

5) **¡ATENCIÓN! NO SE ADMITIRÁ NINGUNA MÁQUINA PARA REPARAR QUE NO ESTÉ DEBIDAMENTE LIMPIA.**

6) Toda modificación, eliminación o falta de mantenimiento de cualquier dispositivo de la máquina, transgrede la directiva de utilización 89/655/CEE y el fabricante no se hace responsable de los daños que pudieran derivarse.

7) No utilizar el equipo con fluidos que puedan desprender vapores o formar mezclas explosivas o inflamables.

1) Handle the parcel with care. Unpack and check that the contents coincide with the packing-list. If any part is damaged or missing, please advise the distributor immediately.

2) Do not install or use the equipment without reading this handbook before.

3) This handbook must always be attached to the equipment and it must be available for all users.

4) If you have any doubts or enquiries, please contact with your supplier or J.P. Selecta’s technical service.

5) IMPORTANT! WE WILL NOT ACCEPT ANY EQUIPMENT TO BE REPAIRED IF IT IS NOT CLEANED.

6) If any modification, elimination or lacking in maintenance of any device of the equipment by the user transgress the directive 89/655/CEE, the manufacturer is not responsible for the damage that can occur.

7) Do not use the equipment with liquids which can give off vapours capable of making explosive mixtures.

ÍNDICE / *CONTENTS* / PÁG. / *PAGE*

LISTA DE EMBALAJE

El equipo estándar consta de los siguientes componentes:

PACKING LIST

The standard equipment consist of the following components:

Descripción	Description	Código/Code	Cant/Qty
Termostato RONER/R	*RONER/R thermostat*	9999954	1
Manual de intrucciones	*Instruction manual*	80286	1

ESPECIFICACIÓN TÉCNICA

Tensión de alimentación 115-230V 50/60 Hz según se indique en la placa de características de la máquina.

TECHNICAL FEATURES

Voltage supply 115-230V 50/60 Hz according to the characteristics plate indications.

Rango de control/Control range	Temperatura ambiente +5ºC hasta 100ºC	From room temperatura +5ºC to 100ºC
Estabilidad/Stability	±0,05ºC	±0,05ºC
Medidas exteriores (cm) Overall dimensions (cm)	Largo: 13 Ancho: 12.5 Alto: 33	Length: 13 Width: 12.5 Heigth: 33
Presión bomba/Pump pressure	150 mbar	150 mbar
Caudal bomba/Pump flow	12 l/min	12 l/min
Potencia/Power	1600 W	1600 W
Peso/Weight	4 kg.	4 kg.

DESCRIPCIÓN DEL EQUIPO

Los termostatos de inmersión RONER/R permiten controlar la temperatura del líquido con una estabilidad de 0.05ºC desde temperatura ambiente +5ºC hasta 100 ºC.

Los termostatos van equipados con:

- Sensor de temperatura termopar tipo K
- Bomba de circulación para agitación.
- Termostato de seguridad.

EQUIPMENT DESCRIPTION

RONER/R immersion thermostats allow the liquid temperature control with a stability of 0.05ºC from room temperature +5ºC up to 100 ºC.

The thermostats are equipped with:

- *Temperature sensor termocouple type K*
- *Circulation pump to stirring.*
- *Safety thermostat.*

INSTALACIÓN

Colocar la cubeta sobre una superficie plana, horizontal y nivelada, dejando un espacio libre de 10 cm. por la parte posterior y por los laterales del equipo.

INSTALLATION

Place the vessel on a flat, horizontal and leveled surface, leaving a free space of 10 cms by the back and by each side.

¡ATENCIÓN! IMPORTANTE PARA SU SEGURIDAD

CAUTION! IMPORTANT FOR YOUR SAFETY



Asegúrese que el equipo se conecta a una tensión de red que coincide con la indicada en la etiqueta de características de la parte posterior.

No utilice el equipo sin estar conectado a un enchufe provisto de toma de tierra.

Si cambia la clavija de enchufe tenga en cuenta lo siguiente:

Cable azul: Neutro.
Cable marron: Fase.
Cable Amarillo/Verde: Tierra.

Make sure of the power supply voltage meets the one printed on the features label on the rear part of the device.

Do not use the equipment if it is not connected to a earthed socket.

If you have to replace the plug keep in mind the following:

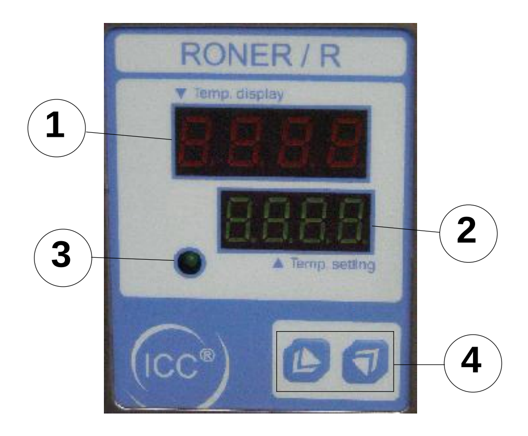
Blue cable: Neutral.
Brown cable: Phase.
Yellow/green cable: Earth.

OPERACIÓN

PANEL DE MANDOS:

OPERATION

CONTROL PANEL:



1. Pantalla temperatura real
2. Pantalla temperatura seleccionada
3. Led indicador de calefección
4. Teclas de selección de temperatura

.

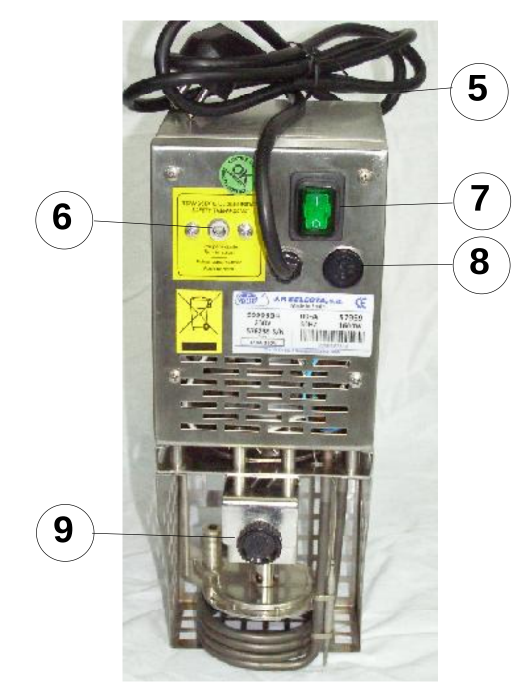
1. *Display actual temperature*
2. *Display temperature set.*
3. *Heating indicator led.*
4. *Temperature set keys*

PARTE POSTERIOR

5. Cable de conexión a la red
6. Pulsador rearme termostato de seguridad
7. Interruptor general
8. Portafusible
9. Nuez de sujeción a la la cubeta

REAR PART

5. Power supply cord
6. Safety thermostat reset push button
7. Main swtch.
8. Fuse holder.
9. Vessel fixing clamp



PUESTA EN MARCHA:

1. Fijar el termostato en un lateral de la cubeta.
2. Llenar la cubeta hasta que el líquido cubra la resistencia y la bomba de circulación.
3. Conectar el termostato a la red.
4. Accionar el interruptor de puesta en marcha (7).
5. Seleccionar la temperatura mediante las teclas (4). La temperatura seleccionada se visualiza en el display (2).
6. El termostato empieza a calentar y se ilumina el led (3). La temperatura del líquido se muestra en el display (1).

STARTING UP:

1. Fix the thermostat at one side of the tank.
2. Fill the tank till the liquid covers the heater element and the circulation pump.
3. Connect the thermostat into the mains.
4. Switch on the main switch (2).
5. Select the temperature (SV) with the keys (5) and (6).
6. Press (7) to start up.

While working, PV (Point value) shows the current liquid temperature and SV (Set point) shows the desired temperature on the display.

¡ATENCIÓN! IMPORTANTE PARA SU SEGURIDAD
CAUTION!!! IMPORTANT FOR YOUR SAFETY

Si se trabaja a temperaturas elevadas, una vez finalizada la tarea, es aconsejable parar la calefacción dejando la agitación en funcionamiento. Así evitaremos la filtración de vapores en el equipo.

When working at high temperatures, once finished, it is recommended to stop the heating and leave the stirring to work. Thus, we will avoid vapour leak in the equipement.

TERMOSTATO SEGURIDAD

El termostato de seguridad viene ajustado de fábrica. Si este se dispara parar el equipo por el interruptor general (7) dejar enfriar y rearmarlo pulsando el botón (6) de la parte posterior. Antes de poner en marcha el aparato comprobar que el nivel de líquido sea suficiente.

SAFETY THERMOSTAT

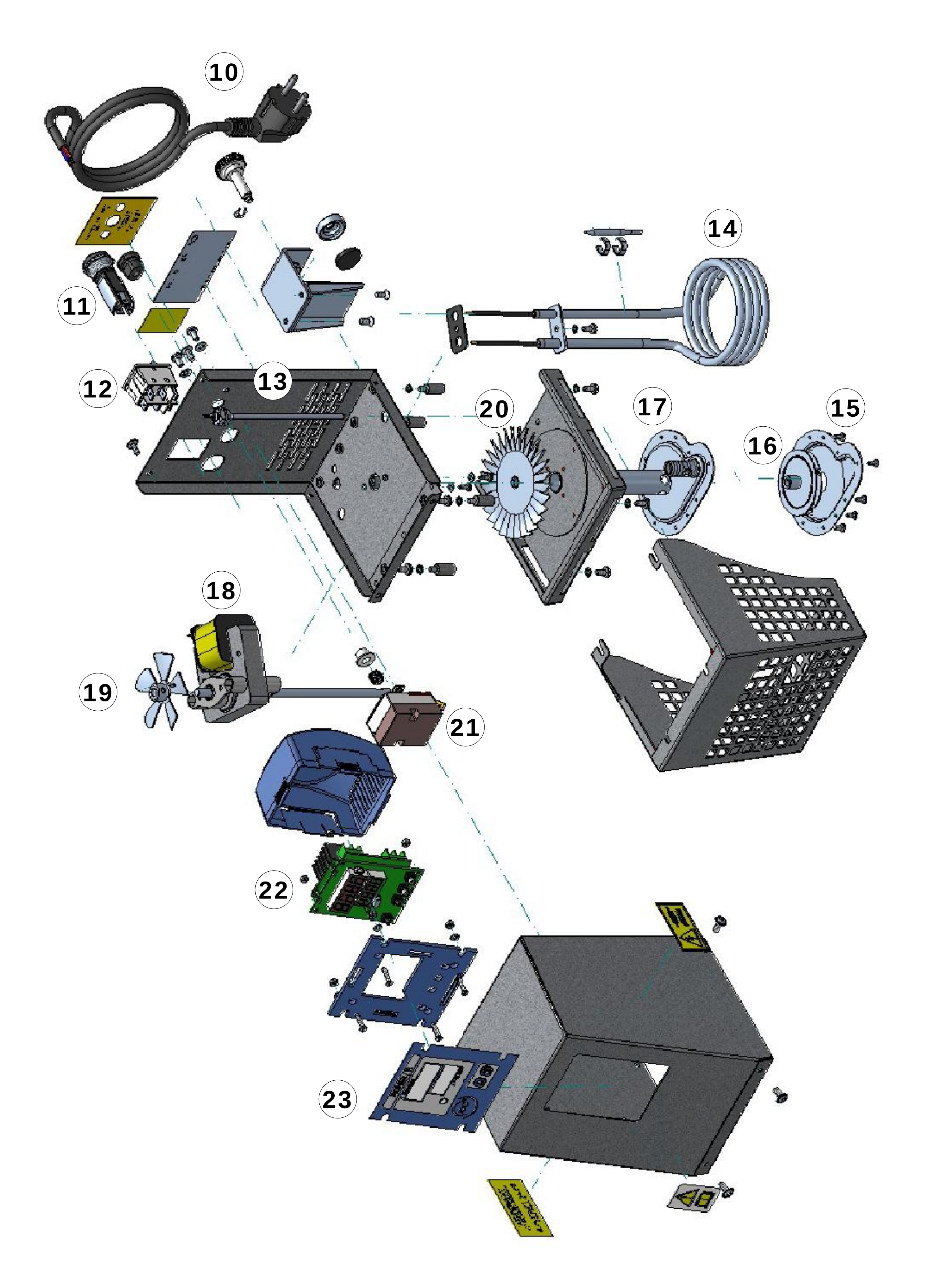
The safety thermostat comes adjusted from the factory. If it gets triggered stop the device leave it cold down and reset the thermostat by pressing the push button (6). Before start again the device check that the liquid level is enough..



RECAMBIOS / *SPARE PARTS*

Para garantizar la seguridad del equipo los recambios deben adquirirse a J.P.SELECTA, s.a.
To guarantee the safety of the equipment, the spare parts must be purchased from J.P.SELECTA,S.A.

Position	Descripción/Description:	Código/Code:
10	Cable conexión/Power supply cord	07001
11	Portafusible/Fuse holder	15318
12	Interruptor general/Main switch	20096
13	Sonta Pt100/Pt100 probe	43142
14	Resistencia calefactora/Heating element	30075
15	Tapa inferior bomba/Bottom pump cover	05698
16	Hélice bomba/Pump propeler	05394
17	Tapa superior bomba/Top cover pump	05697
18	Motor bomba/Motor pump	24276
19	Hélice refrigeración motor/Cooling motor helix	30013
20	Hélice antivapores/Anti vapours helix	30075
21	Termostato de seguridad/Safety thermostat	43031
22	Circuito de control/Control circuit board	39546
23	Etiqueta panel de mandos/Control panel label	17658


10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23

MANTENIMIENTO



Antes de quitar la tapa del aparato desconectarlo de la red eléctrica.

Si se utiliza agua normal de la red, se producirán deposiciones calcáreas que se depositarán en la cubeta y el elemento calefactor. Debe evitarse que el calefactor funcione cubierto de cal ya que pierde poder calorífico y se destruye más rápidamente.

Es aconsejable que periódicamente se limpie la cubeta interior y el calefactor con una solución al 10% de salfumán (ácido clorhídrico al 28%) o con una solución de agua y vinagre (ácido acético). Después aclarar con agua limpia.

GARANTÍA

Este producto tiene una garantía de un año. La garantía no cubre los daños causados por un uso indebido o por causas ajenas a J.P. SELECTA, s.a.

Cualquier manipulación del aparato por personal no autorizado por J.P. SELECTA, s.a., anula automáticamente los beneficios de la garantía.

MAINTENANCE



Before removing the side covers disconnect the equipment from the mains.

If tapwater is used, there will be calcareous depositions on the bottom of the tank and on the heating element. Use of the heating element must be avoided when covered with these depositions because it loses calorific power and it is destroyed more quickly.

It is advisable to clean the inner tank and heating element periodically with a proportion of 10% of hydrochloric acid or with a solution of water and vinager (acetic acid). Then rinse it with clean water.

GUARANTEE

This product is guaranteed for one year. The guarantee does not cover damage caused by incorrect use of causes beyond the control of J.P. SELECTA,S.A.

Any manipulation of the equipment by unathorized personnel of J.P. SELECTA,S.A. cancels the guarantee automatically.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD "CE"
"EC" CONFORMITY DECLARATION

El fabricante: / *The manufacturer*

J.P. SELECTA,s.a. Ctra. NII Km 585,1 08760 ABRERA (BARCELONA) SPAIN

declara que los equipos: / *Declares that the equipment:*

Modelo: / *Model*: RONER/R

Código: / *Code*: 9999954

Cumplen las directivas siguientes: / *Meet the following Directives:*

73/23/CEE Seguridad eléctrica. *Electrical safety.*

89/336/CEE Compatibilidad electromagnética. *Electromagnetical compatibility*

Cumplen las siguientes Normas: / *Meet the following Standards:*

EN 50081-1 EN 50082-1 EN 61010-1

RAMÓN Mª RAMÓN
Director Técnico

DAVID PECANINS
Responsable Calidad